

Pokemon Season 01 EP05 (Parte 02)

1- What is this place?

2- A hydroelectric plant, the river turns the wheel and makes electricity and if you can hook Pikachu up to it, you might be able to give it a power boost.

3- Thanks, Mr. Flint, that's a great idea.

4- Gee, how do you know so much about Pokemon, huh?

5- Me, uh, you see I, uh... well, I just got lucky, I guess. That's it, lucky.

6- Well, Pikachu, get ready to power up!

7- 'Of course right now the river is dry.

8- Then what did we come here for?

9- I have another idea.

10- Pikachu's all hooked up.

11- Take it easy, Pikachu, all this power may be shocking at first but sooner or later your body will get used to the high voltage.

12- Hey, Ash. Wouldn't it be a lot better to just ask me for help instead of going with this crazy power plan of yours?

13- Forget it. I'll win without your help.

14- What do I care?

15- I'm going to get a badge all by myself using the Pokemon I'm training.

16- Stubborn, it'd be a lot easier if he used some of mine too.

17- I can take this, you can take it, Pikachu.

18- Hang in there, Pikachu.

...

19- I'm back.

20- Haven't you learned your lesson, yet?

21- Eh! We're ready for you this time, Brock!

22- We'll see.

23- Two Poke Balls.

24- Got it.

25- I'll start with Geodude, go.

26- Bad strategy. Don't you know flying Pokemon are weak against rock types?

27- Uh, guess I forgot.

28- 'Come on, Ash, use your head.

29- Are you giving up again, Ash?

30- No way! Pikachu I choose you.

31- The Pikachu again, I feel sorry for it being raised by such a weak Pokemon trainer.

32- Pikachu, now's our chance to show him how weak we are.

33- Pikachu, nice going.

34- It looks like you've trained it better, but still it's no match for Onix! Go!

35- Hey, Pikachu, watch where you're aiming, huh.

36- Pikachu! Give it a thunderbolt.

37- Hang in there, Pikachu, it's working.

38- No, Brock, I wanna play this match to the end.

39- There's no point in going on. I really don't wanna hurt your Pokemon.

40- Ash! Rock Pokemon are weakened by water!

41- Pikachu, finish it off.

42- My conscience is holding me back. I can't bring myself to beat Brock.

43- I'm imagining his little brothers and sisters stopping me from beating the one person they love.

44- Ash, I think you'd better open your eyes.

45- You leave Onix alone. My brother worked hard to raise him, you big bully.

46- Believe me, kid, I'm no bully.

47- Stop it! Get off! All of you!

48- This is an official match and we're going to finish no matter what.

49- 'But, Brock, we know that you love your Pokemon so much.

50- That's why we can't watch Onix suffer from another attack.

51- What do you think you're doing? This match isn't over yet, Ash.

52- Those sprinklers going off was just an accident. Winning the match because of that wouldn't have proved anything. Next time we meet I'll beat you my way fair and square.

53- Maybe.

54- Ah, just when he finally gets a lucky break, he decides to be a nice guy too.

55- I'm sorry If I was too tough on you, Pikachu, but you really did a great job.

56- Sounds like you feel just the way I do.

57- Her, hey, hey, wait up! Ash!

58- Ash, you forgot this.

59- A badge for defeating a gym trainer? I can't accept that. I didn't beat you, I gave up.

60- Nah, I lost to you, you beat me in battle and in being kind to all Pokemon.

61- To tell you the truth, I get more pleasure from raising Pokemon than from making them battle.

62- I don't care about being a great Pokemon trainer. I want to become the world's best breeder, but I can't leave here because I have to look after my brothers and sisters.

63- Ash, I want you to take this and fulfill my dream. Will you do that for me?

64- I will and I'll do my best to deserve this too.

65- Brock, you go follow your own dreams.

...

66- You mean you're the good-for-nothing father who left home and never came back?

67- That's right, it was me. I couldn't become the great Pokemon trainer I wanted to. Because I was such a failure I was too embarrassed and ashamed to go back to my family.

68- But why'd you help me instead of Brock?

69- You reminded me of myself, you didn't seem to have a chance.

70- It's time I started taking care of my family. You go fulfill your dreams and mine.

71- 'First there are some things I have to tell you.

72- After all these days, I understand how you must feel about me, so I want you to get everything off your chest.

73- Here. Suzy always rips her dresses so you better learn how to sew and Timmy only eats cold spaghetti for breakfast. Tommy likes corn flakes for dinner.

74- Slow down, slow down, I can't write that fast.

75- Cindy sleepwalks so you have to tie a bell on her wrist. The twins never wanna take a bath...

...

76- Hey, Ash, are you sure it's okay if I go with you on your Pokemon journey?

77- Sure I'm sure, the more the merrier and it's good to have somebody to talk with.

78- 'Well, what about that girl who keeps following you?

79- Don't forget about my bike, Ash Ketchum! I'm going to follow you until you pay me back!

80- I know! I know! Pikachu, let's try to lose her.

81- Wait up, Ash.

82- You won't get away!

83- (Narrator) 'And so, with a new friend and ally and Misty close behind, Ash continues on his quest to become a Pokemon master.

84- I told you I'd get us out of this.

85- This was all.

...

86- Buried alive then trampled.

87- We've hit rock bottom!